

Fourth meeting of BRICS Sherpas and Sous Sherpas

December 15, 2021

బ్రిక్స్ దేశాల షరఫాలు మరియు సూ షరఫాల నాలుగో సమావేశం

డిసెంబర్ 15, 2021

1. బ్రిక్స్ దేశాల (బ్రజిల్, రష్యా, భారత్, చైనా, దక్షిణాఫ్రికా) షరఫాలు మరియు సూ షరఫాలు తమ నాలుగో వేడత అలాగే ముగింపు సమావేశాన్ని 2021 ఏడాదికి గాను భారత్ అధ్యక్షతన 2021 డిసెంబర్ 15న నిర్వహించాయి. ఈ సమావేశానికి సౌకర్యం (సీపీవీ & ఓఐఏ) శ్రీ సంజయ్ భట్టాచార్య భారత్ తరఫున బ్రిక్స్ షరఫాగా అధ్యక్షత వహించారు.

2. ఈ ఏడాది చివరికి కార్తీకలను సమీక్షించేందుకు ఈ సమావేశం ఒక అవకాశాన్ని కల్పించింది. భారత్ తన అధ్యక్షతలో 'బ్రిక్స్@15: కొనసాగింపు, స్థిరీకరణ మరియు ఏకాభివృద్ధి కోసం బ్రిక్స్ దేశాల మధ్య సహకారం' అనే ధీమని ఎంచుకుంది. ఇందుకు - (i) బహుళపక్ష వ్యవస్థను సంస్కరించడం; (ii) ఉగ్రవాద నిరోధంలో సహకారం; (iii) సుస్థిరీభూయోగ్య లక్ష్యాల (ఎస్ డీజీలు)ను సాధించడం కోసం డిజిటల్ మరియు సాంకేతికతతో కూడిన పరిష్కారాలను ఉపయోగించుకోవడం; అలాగే (iv) పరజా సంబంధాలను పంపొందించుకోవడం అనే అంశాలను ప్రధాన యతలుగా తీసుకుంది.

3. 8వ వేడత బ్రిక్స్ సదస్సు వర్చువల్ పద్ధతిలో 2021 సెప్టెంబర్ 9న చేతుచేసుకుంది. ఈ సందర్భంగా నాయకులు ఢిల్లీ తీర్మానాన్ని ఆమోదించారు. కోవిడ్ మహమ్మారిపై హోరాటానికీ తమ నిబద్ధత; రాజకీయ-భద్రత, ఆర్థిక మరియు సాంస్కృతిక రంగాలలో బ్రిక్స్ దేశాల యొక్క సహకారాత్మక పర్యవేక్షణను వస్త్రవేచే సుకొవడాన్ని ఈ తీర్మానం పునరుద్ఘాటించింది అలాగే బ్రిక్స్ కూటమికి నూతనోత్తేజాన్ని అందించింది.

4. 2021 జూన్లో జరిగిన భీటీలో సభ్య దేశాలకు డిజిటల్ హాలను మరియు బాధ్యతాయుతంగా అలాగే చురుగ్గా, సమర్థవంతంగా, హరదర్శకంగా, పరజాస్వామ్యబద్ధంగా, ప్రాతినిధ్యపరంగా అలాగే జవాబుదారీతనంగా

అందించడానికి బహుళపక్ష వ్యవస్థను బలోపేతం చేయడం అలాగే సంస్కరణలకు బిల్డింగ్ వేగంగా మంత్రులు ఒక సంయుక్త ప్రకటనను ఆమోదించారు. సవరించిన బిల్డింగ్ సూచనా నోబద్ధతలను 2021 సెప్టెంబర్ లో షార్ట్ పాలు ఆమోదించారు, తద్వారా అన్వేషణలో బిల్డింగ్ కూటమిలో ఏకాభిప్రాయంతో కూడిన వర్క్ టెంప్లట్ వేగంగా పరిష్కరించడం అలాగే మరొక బలోపేతం చేసే వ్యయంతో తమ నోబద్ధతను మనరుద్ఘాటించారు.

5. ఈ సంవత్సర కాలంలో, దాదాపు 150 బిల్డింగ్ సమావేశాలు మరియు కార్యక్రమాలు నిర్వహించబడ్డాయి, ఇందులో సుమారు 20 మంత్రుల స్థాయిలో జరిగాయి. బిల్డింగ్ దేశాల మధ్య సహకారం అనేది కాంగ్రెస్ తరంగాలకు కూడా వ్యతిరేకబడింది, మొట్టమొదటి బిల్డింగ్ డిజిటల్ ఆరోగ్య సదస్సు అలాగే బిల్డింగ్ దేశాల జల నిర్వహణ మంత్రుల మొదటి సమావేశం వంటివి ఇందులో ఉన్నాయి.

6. భారత్ అధ్యక్షతన ఇతరతరంగా సాధించిన వాటిలో - బిల్డింగ్ ఉగ్రవాద నిరోధక యాక్షన్ ప్లాన్, వ్యవసాయ పరిశోధన ప్లాట్ ఫామ్ ను అమల్లోకి తీసుకురావడం, రిమోట్-సెన్సింగ్ శాటిలైట్ల వ్యవస్థకు సంబంధించిన రంగాలలో సహకారం, కస్టమర్స్ వ్యయాలలో సహకారం మరియు పరస్పర ప్రభుత్వపరమైన సహాయంపై బిల్డింగ్ ఒప్పందాన్ని ఖరారు చేయడం, అలాగే మానవ వనీయింగ్ కోసం వైద్య ఉత్పత్తులకు సంబంధించిన నీయంత్రణ రంగాలలో సహకారంపై ఒప్పందాన్ని ఖరారు చేయడం కూడా ఉన్నాయి.

7. బిల్డింగ్ దేశాల షార్ట్ పాలు మరియు సూ షార్ట్ పాల సమావేశం సందర్భంగా, బిల్డింగ్ గవర్నర్ మరియు హిందూత్వ నివేదికను చైనాకు అందించారు. 2022 జనవరి 1 నుంచి బిల్డింగ్ కూటమికి అధ్యక్షత వహించనున్న చైనా కూడా తన ప్రాధాన్యతలను సమర్పించింది.

8. 2021లో భారత్ యొక్క బిల్డింగ్ అధ్యక్షతను బిల్డింగ్ భాగస్వాములు కొనసాగారు. కోవిడ్-19 నీయంత్రణలకు సంబంధించిన అడ్డంకులు ఉన్నప్పటికీ కొనసాగింపు, స్థిరీకరణ, అలాగే ఏకాభిప్రాయం యొక్క సూత్రాలను బలపరుస్తూనే, బిల్డింగ్ దేశాల మధ్య సహకారాన్ని మరొక బలోపేతం చేయడానికి దోహదం చేసేలా భారత్ చేపట్టిన కార్యక్రమాలను వారు ప్రశంసించారు. మన దేశాలు అలాగే ప్రజల పరస్పర ప్రయోజనాల కోసం ఈ ఏడాది బిల్డింగ్ వ్యూహాత్మక భాగస్వామ్యం బలోపేతం చేయబడింది

వారు ఉద్ఘాటించారు. 2022లో బ్రోకర్స్ అధ్యక్ష బాధ్యతలు
చేపట్టనున్న చైనాకు తమ మార్కెట్ మద్దతును అందించేందుకు బ్రోకర్స్
భాగస్వాములు అంగీకరించారు. తన అధ్యక్షతా సవత్సరంలో బ్రోకర్స్ కూటమి
మరింత పటిష్టంగా ఇంకా మరింత ప్రభావవంతంగా అవతరించడంలో బ్రోకర్స్
భాగస్వాములు చూపిన నీరమాణాత్మక వైఖరికి గాను భారత్ వారికి
ధన్యవాదాలు తెలియజేసింది.

న్యూఢిల్లీ

డిసెంబర్ 15, 2021

DISCLAIMER: This is an approximate translation. The original is available in English on
MEA's website and may be referred to as the official press release.